

**Lieta C-264/19**

**Lūguma sniegt prejudiciālu nolēmumu kopsavilkums saskaņā ar Tiesas  
Reglamenta 98. panta 1. punktu**

**Iesniegšanas datums:**

2019. gada 29. marts

**Iesniedzējtiesa:**

*Bundesgerichtshof* (Vācija)

**Datums, kurā pieņemts iesniedzējtiesas nolēmums:**

2019. gada 21. februāris

**Prasītāja, revīzijas sūdzības iesniedzēja un atbildētāja revīzijas tiesvedībā:**

*Constantin Film Verleih GmbH*

**Atbildētājas, atbildētājas revīzijas tiesvedībā un revīzijas sūdzības  
iesniedzējas:**

*YouTube LLC*

*Google Inc.*

**Pamatlietas priekšmets**

Īpašnieka, kam ir ekskluzīvas filmu izplatīšanas tiesības, prasība pret tīmekļa platformu *YouTube* un tās mātesuzņēmumu *Google* par informācijas sniegšanu par lietotāju, kuri ir nelikumīgi augšupielādējuši filmas platformā *YouTube*, e-pasta adresi, tālruna numuru un IP adresi.

**Lūguma sniegt prejudiciālu nolēmumu priekšmets un juridiskais pamats**

Savienības tiesību interpretācija, LESD 267. pants

**Prejudiciālie jautājumi**

1. Vai Direktīvas 2004/48/EK 8. panta 2. punkta a) apakšpunktā minēto preču vai pakalpojumu producentu, ražotāju, izplatītāju, piegādātāju un citu bijušo

turētāju, kā arī vairumtirgotāju un mazumtirgotāju, uz kuriem attiecas informācija atbilstoši Direktīvas 2004/48/EK 8. panta 1. punktam, adreses ietver arī:

- a) pakalpojumu lietotāju e-pasta adreses un/vai
- b) pakalpojumu lietotāju tālruņa numurus un/vai
- c) pakalpojumu lietotāju IP adreses, kas izmantotas kontrafakta datņu augšupielādei, tostarp precīzu augšupielādes laiku?

2. Ja atbilde uz 1. jautājuma c) daļu ir apstiprinoša:

Vai informācija, kas jāsniedz saskaņā ar Direktīvas 2004/48/EK 8. panta 2. punkta a) apakšpunktu, ietver arī IP adresi, kuru lietotājs, kas iepriekš ir augšupielādējis kontrafakta datnes, pēdējoreiz izmantoja, lai piekļūtu savam *Google/YouTube* lietotāja kontam, tostarp norādot precīzu piekļuves laiku, neatkarīgi no tā, vai šajā pēdējā piekļuvē tika izdarīti pārkāpumi?

#### **Atbilstošās Savienības tiesību normas**

Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvas 2004/48/EK (2004. gada 29. aprīlis) par intelektuālā īpašuma tiesību piemērošanu (OV 2004, L 157, 45. lpp.) 8. pants

#### **Atbilstošās valsts tiesību normas**

*Urheberrechtsgesetz* [Likuma par autortiesībām] (turpmāk tekstā – *UrhG*) 101. panta 1. punkta pirmais teikums, 2. punkta 3. apakšpunkts, 3. punkta 1. apakšpunkts

*Telekommunikationsgesetz* [Telekomunikāciju likuma] (turpmāk tekstā – *TKG*) 111. panta 1. punkta pirmā teikuma 2. apakšpunkts

#### **Īss pamatlietas faktisko apstākļu un tiesvedības izklāsts**

- 1 Prasītāja ir saskaņā ar Vācijas tiesībām dibināta sabiedrība, kas apgalvo, ka tai ir filmu *Parker* un *Scary Movie 5* ekskluzīvas izplatīšanas tiesības. Pirmā atbildētāja pārvalda *YouTube* tīmekļa platformu, kurā var augšupielādēt videodatnes un darīt pieejamas citiem tīmekļa lietotājiem. Otrā atbildētāja ir pirmās atbildētājas mātesuzņēmums un pirmās atbildētājas tīmekļa platformas izmantoto domēnu īpašniece. Lai augšupielādētu videomateriālus tīmekļa platformā *YouTube*, vispirms lietotājiem ir jāreģistrējas pie otrās atbildētājas “*Google* lietotāja kontā”, norādot vārdu, uzvārdu, e-pasta adresi un dzimšanas datumu. Turklāt, lai platformā publicētu videomateriālus, kas garāki par 15 minūtēm, ir jānorāda mobilā tālruņa numurs, uz kuru tiek nosūtīts aktivizācijas kods, kas nepieciešams publicēšanai. Saskaņā ar atbildētāju kopējiem lietošanas un datu aizsardzības

nosacījumiem platformas lietotāji piekrīt serveru protokolu, tostarp IP adreses, lietošanas datuma un laika, kā arī individuālo pieprasījumu uzglabāšanai un šo datu izmantošanai no iesaistīto uzņēmumu puses.

- 2 2013. gada 29. jūnijā ar lietotāja vārdu N1 pirmās atbildētājas tīmekļa platformā tika augšupielādēta filma *Parker* pilnā garumā un vācu valodā un līdz 2013. gada 14. augustam, kad tā tika bloķēta, skatīta vairāk kā 45.000 reizes. Ar lietotāja vārdu N2 2013. gada septembrī tika augšupielādēta filma *Scary Movie 5* pilnā garumā un skatīta vairāk kā 6.000 reižu, līdz tā 2013. gada 29. oktobrī tika bloķēta. Turklāt ar lietotāja vārdu N3 šīs filmas kopija 2014. gada 10. septembrī tika atkārtoti augšupielādēta un skatīta vairāk kā 4.700 reižu, līdz tā 2014. gada 21. septembrī tika bloķēta.
- 3 Prasītāja lūdz piespriest atbildētājām sniegt tai informāciju par lietotājiem N1, N2 un N3, proti, attiecīgi norādot šādus pie atbildētājām uzglabātus datus: a) lietotāja e-pasta adresi, b) lietotāja tālruņa numuru, c) IP adresi, ko lietotājs izmantojis datnes augšupielādei, tostarp precīzu augšupielādes laiku, norādot datumu un laiku, ieskaitot minūtes, sekundes un laika joslu (augšupielādes laiks), d) IP adresi, ko lietotājs pēdējoreiz izmantoja, lai piekļūtu savam *Google/Youtube* lietotāja kontam, tostarp precīzu piekļuves laiku, norādot datumu un laiku, ieskaitot minūtes un sekundes, un laika joslu (piekļuves laiks).
- 4 *Landgericht Frankfurt am Main* [Frankfurtes pie Mainas apgabaltiesa] noraidīja šo prasību. Izskatot prasītājas apelācijas sūdzību, *Oberlandesgericht Frankfurt* [Federālās zemes Augstākā tiesa Frankfurtē] daļēji apmierināja apelācijas sūdzību un piesprieda atbildētājām sniegt informāciju par attiecīgajām lietotāju e-pasta adresēm. Gan prasītāja, gan atbildētājas par šo spriedumu iesniedza revīzijas sūdzību *Bundesgerichtshof* [Federālajā Augstākajā tiesā]. Prasītāja joprojām lūdz piespriest atbildētājām sniegt informāciju arī par lietotāju tālruņa numuriem un IP adresēm. Atbildētājas ar savu revīzijas sūdzību lūdz prasību pilnībā noraidīt.

### **Īss lūguma sniegt prejudiciālu nolēmumu pamatojuma izklāsts**

- 5 Prasītāja pamato savas piekļuves tiesības informācijai ar *UrhG* 101. panta 1. punkta pirmo teikumu, 2. punkta 3. apakšpunktu, 3. punkta 1. apakšpunktu. Ar šīm tiesību normām ir transponēts Direktīvas 2004/48 8. pants un tāpēc tie ir jāinterpretē saskaņā ar direktīvu. Revīzijas sūdzības apmierināšana ir atkarīga no tā, kāda informācija ir jāsniedz saskaņā ar Direktīvas 2004/48 8. panta 2. punkta a) apakšpunktu. Prasītājas revīzijas sūdzība var tikt apmierināta, ja tā var pieprasīt arī informāciju par lietotāju tālruņa numuriem, kā arī IP adresēm, ko tie izmantojuši kontrafakta datņu augšupielādei. Atbildētāju revīzijas sūdzība ir pamatota, ja atbildētājām nav pienākuma sniegt informāciju par lietotāju e-pasta adresēm.
- 6 Par 1. jautājuma a) daļu: nozīme ir tam, vai sniedzamā informācija par “vārd[iem] vai nosaukum[iem] un adres[ēm]” Direktīvas 2004/48 8. panta 2. punkta a) apakšpunkta izpratnē ietver e-pasta adreses. Iesniedzējtiesa uzskata, ka *UrhG*

101. panta 3. punkta un direktīvas 8. panta 2. punkta a) apakšpunkta aizsargājošais mērķis pieprasa to, ka tiek ietvertas arī e-pasta adreses. Piekļuves tiesības informācijai, kas ir trešo personu rīcībā, ļauj tiesību īpašniekam identificēt pārkāpēju. Tā kā, lietotājam reģistrējoties pirmās atbildētājas platformā, tiek ietverts tikai (fiktīvs) lietotāja vārds un e-pasta adrese, jau no paša sākuma tiktu apgrūtināta pārkāpēja identificēšana, ja tiesību īpašnieks nevarētu iegūt informāciju par e-pasta adresi. Tomēr tas būtu pretrunā Direktīvas 2004/48 mērķim (skat. 3. apsvērumu).

- 7 Par 1. jautājuma b) daļu: jautājums ir par to, vai jēdziens “adrese” Direktīvas 2004/48 8. panta 2. punkta a) apakšpunktā ietver arī tālruņa numuru. Saskaņā ar tiesību normas skaidro formulējumu tālruņa numuri tajā nav ietverti.
- 8 Pretēji šim uzskatam liecina tas, ka atbildētājas parasti, ņemot vērā to, ka lietotājiem tādās platformās kā pirmās atbildētājas pārvaldītā ir piešķirta anonimitāte, *a priori* nevar sniegt informāciju par “vārd[iem] vai nosaukum[iem] un adres[ēm]” vārda un uzvārda un pasta adreses izpratnē. Savukārt gadījumos, kad lietotājs vēlas pirmās atbildētājas platformā publicēt videomateriālu, kas ir garāks par 15 minūtēm, tālruņa numurs tiek ne tikai pieprasīts, bet arī pārbaudīts, nosūtot aktivizācijas kodu. Saskaņā ar *TKG* 111. panta 1. punkta pirmā teikuma 2. apakšpunktu, piešķirot tālruņa numurus, ir jāsauglabā tīmekļa pieslēguma īpašnieka vārds un adrese. Ņemot vērā apstākli, ka tas neattiecas uz e-pasta adresi piešķiršanu, šajā lietā aplūkojamajos pārkāpumos informācija par tālruņa numuru varētu būt vienīgais efektīvais un noderīgais līdzeklis, kā nodrošināt intelektuālā īpašuma tiesību īstenošanu.
- 9 Turklāt par labu šādai nostājai liecina tas, ka modernās telekomunikāciju tehnoloģijas ļauj nosūtīt vēstules uz tālruni vai citu mobilo galiekārtu ar *SMS*, *MMS* vai tūlītējas ziņapmaiņas pakalpojumu palīdzību. Tālruņa numurs šajā rakstveida saziņā tad kalpo kā “adrese”.
- 10 Par 1. jautājuma c) daļu: rodas jautājums par to, vai Direktīvas 2004/48 8. panta 2. punkta a) apakšpunkts ietver arī IP adresi, kas izmantota datņu kontrafakta augšupielādei.
- 11 Par to, ka tas tā nav, varētu liecināt tās funkcija. IP adrese nav saistīta ar konkrētu personu, bet – dinamiskās IP adreses gadījumā, turklāt tikai īslaicīgi – ir saistīta ar tīmekļa saziņas ierīces tīkla saskarni. Tāpēc tā neļauj identificēt konkrētu personu. Turklāt IP adrese identificē tikai tīmekļa saziņas ierīci tīkla saskarnē, bet ne citas ar šo ierīci saistītas ierīces.
- 12 Turklāt pret to liecina tas, ka IP adreses ir daļa no personas datiem (skat. spriedumu, 2016. gada 19. oktobris, *Breyer*, C-582/14, EU:C:2016:779). Tādēļ ir nepieciešams izvērtēt attiecīgās pamattiesības. Interpretējot valsts tiesību aktus saskaņā ar direktīvu, dalībvalstu tiesām ir jānodrošina taisnīgs līdzsvars starp dažādajām pamattiesībām, kuras aizsargā Savienības tiesību sistēma. Vērtējumā par personas datu izpaušanu privātām trešām personām, lai sodītu par autortiesību

- pārkāpumiem, ir jāiekļauj it īpaši tiesības uz privātās dzīves neaizskaramību (ES Pamattiesību hartas 7. pants) un tiesības uz personas datu aizsardzību (ES Pamattiesību hartas 8. pants), no vienas puses, kā arī tiesības uz īpašumu (ES Pamattiesību hartas 17. panta 2. punkts), no otras puses.
- 13 Saskaņā ar Direktīvas 2004/48 8. panta 2. punkta a) apakšpunktu lietotājiem ir jāizpauž (tikai) savs vārds vai nosaukums un sava adrese. Informācija par to lietotajām IP adresēm varētu ietekmēt to tiesības uz viņu privātās dzīves neaizskaramību. Turklāt ir jāņem vērā arī tas, ka informācija par (dinamisko) IP adresi, kas vienmēr ietver precīzu piekļuves laiku, jo tā tikai tādā veidā var nodrošināt galiekārtas identifikāciju, vienlaicīgi sniedz norādes par precīzu tīmekļa saziņas laiku, tostarp par laika zonu un par saziņas procesa konkrētajiem apstākļiem, kas ir aizsargāti saskaņā ar ES Pamattiesību hartas 7. un 8. pantu (skat. spriedumu, 2014. gada 8. aprīlis, *Digital Rights Ireland* un *Seitlinger* u. c., C-293/12 un C-594/12, EU:C:2014:238, 26. un turpmākie punkti). Turklāt informācija par IP adresi var aizskart neiesaistītu trešo personu tiesības uz privāto dzīvi, ja tīmekļa pieslēguma īpašnieks nav pārkāpējs.
  - 14 Par labu IP adreses iekļaušanai Direktīvas 2004/48 8. panta 2. punkta a) apakšpunktā liecina tas, ka jēdziens “adrese” saskaņā ar tā formulējumu var ietvert jebkāda veida adresi un tādējādi arī (elektronisko) IP adresi. Tā, gluži tāpat kā pasta adrese un e-pasta adrese, atvieglo autortiesību pārkāpēja identificēšanu.
  - 15 Tāpat par labu tam liecina Direktīvas 2004/48 jēga un mērķis, kas atbilstoši tās 3. apsvērumam paredz efektīvu intelektuālā īpašuma tiesību piemērošanu. Šis mērķis netiktu nodrošināts tikmēr, kamēr valdītu tradicionālā izpratne par “vārd[iem] vai nosaukum[iem] un adres[ēm]”. Informācijai par “vārd[iem] vai nosaukum[iem] un adres[ēm]” vispār nebūtu jēgas, jo šādi dati no tādiem platformu operatoriem kā pirmā atbildētāja parasti netiek nedz savākti, nedz pārbaudīti. Ar to saistītais Hartā aizsargātā intelektuālā īpašuma būtiskais aizskārums (ES Pamattiesību hartas 17. panta 2. punkts) varētu tikt uzskatīts par tādu, ar ko netiek ievērota prasība par šāda taisnīga līdzsvara nodrošināšanu starp pamattiesībām, kuras ir jāsaskaņo (skat. spriedumu, 2018. gada 18. oktobris, *Bastei Lübbe*, C-149/17, EU:C:2018:841, 46. punkts). Šajā kontekstā IP adreses izpaušana papildus e-pasta adresei un, iespējams, tālruņa numuram varētu būt piemērots līdzeklis, kā identificēt pārkāpējus un tādējādi nodrošināt efektīvu intelektuālā īpašuma tiesību piemērošanu Direktīvas 2004/48 izpratnē.
  - 16 Ja atbilde uz 1. jautājuma c) daļu ir apstiprinoša, rodas jautājums arī par to, vai var tikt pieprasīta informācija arī par IP adresi, ko lietotāji pēdējoreiz izmantojuši, lai piekļūtu savam *Google/YouTube* lietotāja kontam, neatkarīgi no ar to saistītām kontrafakta darbībām (2. prejudiciālais jautājums).
  - 17 Tam par labu liecina tas, ka dinamisko IP adrešu pastāvīgo izmaiņu dēļ informācijas apjomā būtu jāiekļauj arī visjaunākā IP adrese, jo tikai tā faktiski ir pakalpojumu lietotāja “adrese” Direktīvas 2004/48 8. panta 2. punkta a) apakšpunkta izpratnē.

- 18 Šāda piekļuves tiesību informācijai paplašināšana ar visjaunāko IP adresi, neatkarīgi no ar to saistītām kontrafakta darbībām, nebūtu iespējama, ja Direktīvas 2004/48 8. panta 2. punkta a) apakšpunktā ir paredzēta atsauce uz pārkāpumu. IP adresei, kas pēdējoreiz izmantota, lai piekļūtu *Google/YouTube* lietotāja kontam, nav obligāti jābūt saistītai ar apstrīdēto kontrafakta lietošanu. Tomēr šādas saistības nepieciešamība var rasties tādēļ, ka atbildētājas saskaņā ar Direktīvas 2004/48 8. panta 1. punkta c) apakšpunktu var tikt iesūdzētas tiesā tikai tāpēc, ka tās ir sniegušas pakalpojumu, kuru izmanto kontrafakta darbībās, un informācija, kas jāsniedz saskaņā ar direktīvas 8. panta 2. punkta a) un b) apakšpunktu, attiecas tieši uz šādiem kontrafakta pakalpojumiem.

DARBA VERSIJA